

SKP Pro Audio

MULTI-BAND SOUND ENHANCER

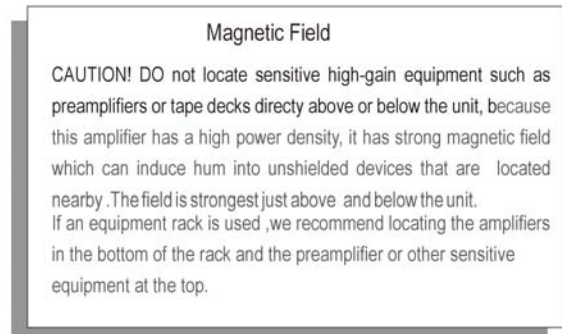


EXCITTER II

User's Manual

SAFETY INFORMATION

The information furnished in this manual does not include all of the details of design, production, or variations of the equipment. Nor does it cover every possible situation which may arise during installation, operation or maintenance. If you need special assistance beyond the scope of this manual, please contact our Technical Support Group.



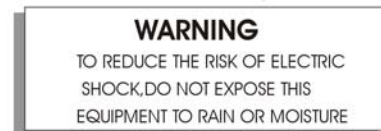
WATCH FOR THESE SYMBOLS:



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock.



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.



SAFETY INFORMATION

Please read this safety information before you install, connect or operation.

Read the instructions.

Read and then keep all safety and operating instructions for future Reference.

Follow cautions.

For your safety, follow all cautions and warnings in the Owner's Guide and on the product.

Avoid moisture.

Never expose the product to Humidity. Do not install near swimming pools, spas or in other very humid Environments.

Avoid heat.

Do not use the product near excessive heat sources, these include radiators, heat registers, flood lamps, spotlights, stoves, and other appliances.

Protect cables.

Always route cables to keep them from being pinched or cut by heavy or Sharp objects.

Connect the ground wire.

Make sure you properly connect the ground pin (if included) on the power cord of the product. it connects to the ground of the power mains.

Vent the system.

Properly vent the product if you mount it in a rack with other electronic equipment. Vent the rear of the rack to prevent excessive heat build-up.

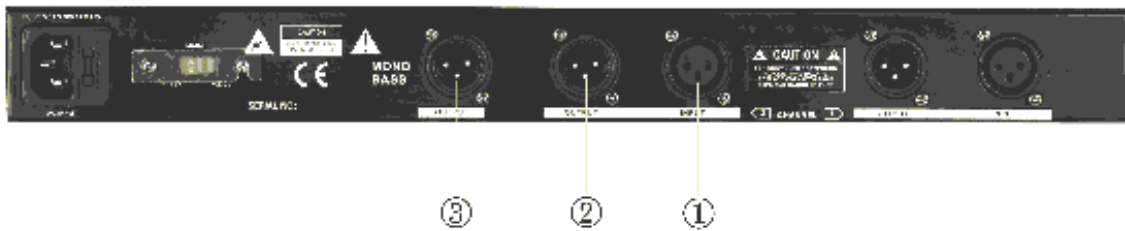
Check for safety.

Following service or repair, ask the service technician to perform safety checks. This includes proper connection of the ground wire from the controller to the power Mains.

FRONT PANEL:



REAR PANEL:



Input / output Connection

(1) Input Connection

Input connectors are available. A 600 ohm line should be used for both. Use the INPUT LEVEL switch to set the rated input level to either -40 or -2dB.

(2) Output Connection

Output connectors are available. A 600 ohm line should be used for the balanced XLRs. Use the OUTPUT LEVEL switch to set the rated nominal output level to either -40 or -2dB.

(3) MONO BASS Output Connection

Output connectors are available. A 600 ohm line should be used for the balanced XLRs. Use the OUTPUT LEVEL switch to set the rated nominal mono low-frequency signal output level to either $-\infty$ or +12dB controls.

(4) IN/OUT switch

This switch put both channels into operation. With the switch in the OUT position, the unit is bypassed.

(5) IN/OUT LED

This LED indicates both the status of the channels, if the channels are bypassed, the LED is red; if the channels are activated. The LED lights up green.

(6) SHIFT switch

This switch determines the cut-off frequency of the bass processor. Depending on the program material, you can select a cut-off frequency of 50 or 100Hz.

(7) LOW MIX control

The LOW MIX control determines the amount of signal used for sound enhancement (from zero to maximum). The setting depends on the application you are addressing.

(8) TUNE control

The TUNE control sets the lower cut-off frequency of the high-pass filter. The cut-off frequency can be adjusted within a range of 1 to 8KHz.

(9) PROCESS control

The PROCESS control determines the function of the device. When turning the control in clockwise direction. The function is activated, which increases the signals transparency and sharpness.

(10) HIGH MIX control

The HIGH MIX control determines the amount of signal used for sound enhancement (from zero to maximum).

(11) PHASE INVERT Switch

The PHASE INVERT switch set whether the mono low-frequency signal phase in the 0° or 180° .

(12) X OVER FREQUENCY Control

The X OVER FREQUENCY control sets the point of mono low-frequency signal. The control can be adjusted within a range of 100 to 250Hz.

(13) OUTPUT Control

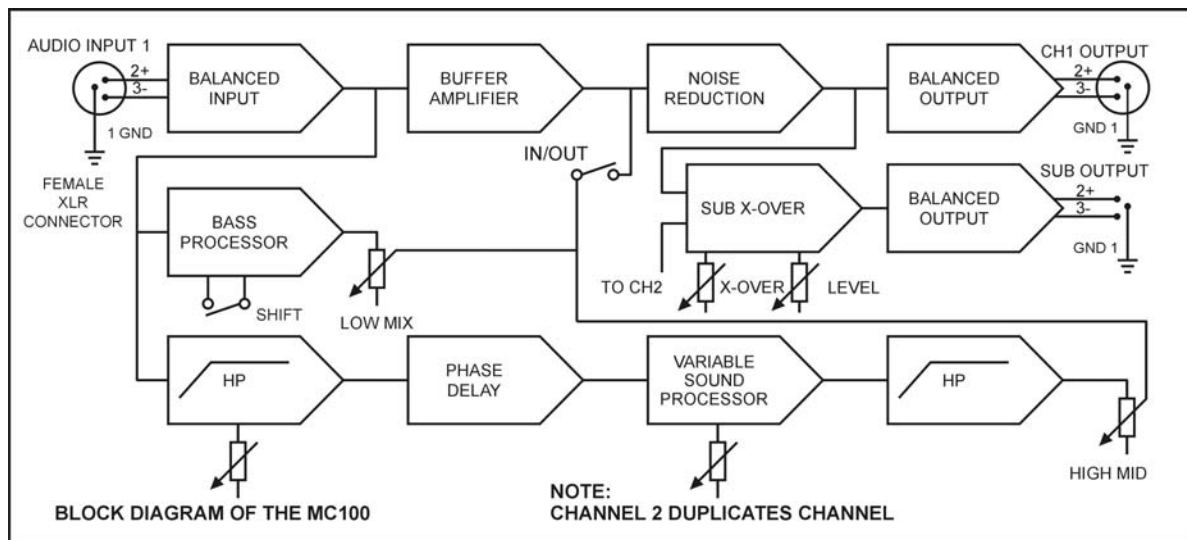
The OUTPUT control sets the mono low-frequency signal output level. The control can be adjusted within a range of $-\infty$ to +12dB.

(14) CLIP LED

The CLIP LED indicates the status of mono low-frequency signal output level clip. If output level clip, the LED is red.

(15) LEVEL LED

The LED indicates the output level of the dual channel. If output level clip, the LED is red



SPECIFICATIONS

INPUT

Type:	RF filter, servo-balanced input
Input impedance:	40kohms, balanced
Nominal Operating Level:	-40dBv to -2dBu
Maximum input Level:	+20dBu unbalanced
CMRR:	better than 40dB

OUTPUT

Type:	DC-decoupled balanced output stage
Output impedance:	40 ohms. Balanced
Maximum Output Level:	+20dBu unbalanced
Bandwidth:	10Hz-50KHz (+0,-1dB)
THD(A)+4dBu:	0.005% typ.

MONO BASS OUTPUT

Type:	DC-decoupled balanced output stage
Output impedance:	40 ohms. Balanced
Maximum Output Level:	+20dBu unbalanced
Bandwidth:	10Hz-250Hz (+0,-1dB)
THD(A)+4dBu:	0.005% typ.

LOW BAND PROCESSOR

SHIFT switch:	switch able from 50Hz to 100Hz
LOW MIX control:	variable from OFF to MAX

HIGH BAND PROCESSOR

TURN control:	variable from 1 to 8KHz
PROCESS control:	variable from CLASSIC to POP
HIGH MIX control:	variable from OFF to MAX
MONO LOW-FREQUENCY SIGNAL PROCESSOR	
PHASE switch:	switchable from 0° to 180°
X-over frequency control:	variable from 100 to 250Hz
OUTPUT control:	variable from -∞ to +12dB

INDICATORS

IN/OUT LED:	two colors
LEVEL meter:	dual channel four step/three
CLIP LED:	two colors

POWER REQUIREMENTS

Main Voltage:	AC 115v / 230v	50-60Hz
Power Consumption:	10 Watts	
Fuse:	0.5A slow-blow	

DIMENSIONS

(W×D×H)mm:	482×154×44
------------	------------

SKP Pro Audio

EHHANCER MULTI-BANDA



EXCITTER II

Manual del Usuario

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

La información suministrada en este manual no incluye todos los detalles de diseño, producción, o variaciones del aparato. Como tampoco cubre toda posible situación que pueda surgir durante la instalación, operación o mantenimiento. Si Usted necesita asistencia especial más allá de lo explicado en este manual, por favor contacte nuestro Grupo de Asistencia Técnico.

PRECAUCIÓN

Riesgo de shock eléctrico

NO ABRA

Para evitar shock eléctrico no retire la cobertura o la tapa trasera. No contiene partes que el usuario pueda reparar. Contrate personal especializado para efectuar reparaciones.

Campo magnético

PRECAUCIÓN! No coloque aparatos sensibles de alta ganancia, tales como pre-amplificadores o pasa cassettes, directamente encima o debajo de la unidad, porque este amplificador tiene una densidad de alto poder, tiene un fuerte campo magnético que puede provocar zumbidos en dispositivos sin protección que estén colocados muy cerca. El campo es más fuerte encima y debajo de la unidad.

Si se colocan los aparatos en una estantería, recomendamos colocar los amplificadores en el último estante de abajo y el preamplificador u otro aparato sensible en el primer estante de arriba.

PRESTE ATENCIÓN A ESTOS SÍMBOLOS

El triángulo con el dibujo de un rayo es utilizado para alertar al usuario sobre el riesgo de shock eléctrico.

El triángulo con un signo de exclamación es utilizado para alertar al usuario sobre la existencia de importantes instrucciones de operación o mantenimiento.

CUIDADO

Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no exponga esta unidad a la lluvia o la humedad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

Por favor lea esta información de seguridad antes de instalar, conectar u operar la unidad.

Lea las instrucciones.

Lea y después guarde todas las instrucciones de seguridad y operación para consultas posteriores.

Siga las instrucciones de Seguridad.

Para su seguridad, siga todas las instrucciones de cuidado y seguridad en la guía del propietario y en el aparato.

Evite la humedad.

Nunca exponga la unidad a la humedad. No la instale cerca de piscinas, spa o en otros ambientes muy húmedos.

Evite el calor.

No use la unidad cerca de fuentes de excesivo calor, esto incluye radiadores, estufas, lámparas, focos, hornos, y otros aparatos.

Proteja los cables.

Siempre coloque los cables de manera de evitar que estos puedan ser pinchados o cortados por objetos afilados.

Conecte el cable a tierra.

Asegúrese de conectar apropiadamente el pin de tierra (si vino incluido) en el cable de la electricidad del aparato. Este se conecta al cable a tierra de la conexión principal de electricidad.

Ventile el sistema.

Mantenga al aparato correctamente ventilado. Si lo coloca en una estantería con otros equipos electrónicos, mantenga ventilada la estantería por atrás para evitar el recalentamiento excesivo de los aparatos.

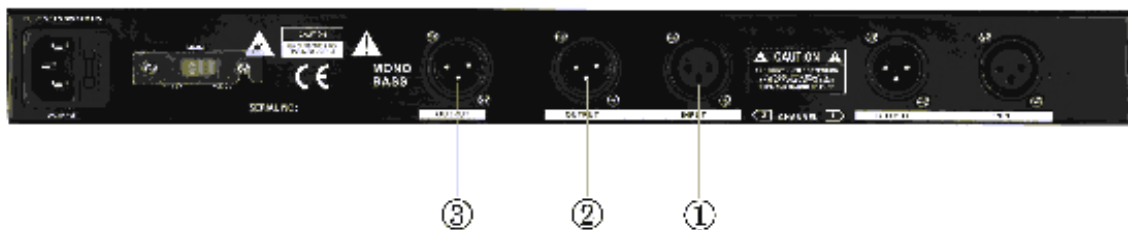
Verifique la seguridad.

Cuando llame al servicio técnico para reparaciones, solicite que el técnico de servicio realice las verificaciones de seguridad. Esto incluye la conexión apropiada del cable a tierra desde el controlador hasta la conexión principal de electricidad.

PANEL FRONTAL:



PANEL TRASERO:



Conexiones de ENTRADA / SALIDA

(1) Conexión de Entrada

Los conectores de entrada están disponibles. Para ambos debe ser usada una línea de 600 ohms. Use el control de nivel de entrada (INPUT LEVEL) para determinar el nivel medio de entrada en -40 ó -2 dB.

(2) Conexión de Salida

Los conectores de salida están disponibles. Para los XLRs balanceados debe ser usada una línea de 600 ohms. Use el control de nivel de salida (OUTPUT LEVEL) para determinar el nivel medio de salida nominal en -40 ó -2 dB.

(3) Conexión de Salida MONO BASS (grave)

Los conectores de salida están disponibles. Para los XLRs balanceados debe ser usada una línea de 600 ohms. Use el control de nivel de salida (OUTPUT LEVEL) para determinar el nivel medio de salida de la señal de baja frecuencia mono nominal para los controles de $-\infty$ ó $+12$ dB.

(4) Control de IN / OUT

Este control pone los dos canales en operación. Con este control en la posición OUT, la unidad es colocada en modo de espera (BYPASS).

(5) LED IN / OUT

Este LED indica ambos estados de los canales; si los canales están en modo de espera (bypass), el LED está rojo; si los canales están activados el LED se enciende verde.

(6) Control SHIFT

Este control determina la frecuencia de corte del procesador de bajos. Dependiendo del material de programa, Usted puede seleccionar una frecuencia de corte de 50 ó 100 Hz.

(7) Control LOW MIX

El control LOW MIX determina la cantidad de señal usada para enriquecimiento de sonido (desde cero hasta máximo). La selección depende de la aplicación a la cual Usted se está dirigiendo.

(8) Control TUNE

El control TUNE establece la frecuencia de corte más baja del filtro de paso alto. La frecuencia de corte puede ser ajustada dentro de un rango de 1 a 8 KHz.

(9) Control PROCESS

El control PROCESS determina la función del dispositivo. Cuando se gira el control en el sentido de las agujas del reloj, la función es activada, lo que aumenta la transparencia y el brillo de las señales.

(10) Control HIGH MIX

El control HIGH MIX determina la cantidad de señal utilizada para enriquecimiento del sonido (de cero a máximo).

(11) Control PHASE INVERT

El control PHASE INVERT determina la fase mono de la señal de baja frecuencia en 0° ó 180°.

(12) Control de frecuencia X OVER

El control de frecuencia X OVER determina el punto de la señal mono de baja frecuencia. El control puede ser ajustado dentro de un rango de 100 a 250 Hz.

(13) Control OUTPUT

El control OUTPUT (salida) determina el nivel de salida de la señal mono de baja frecuencia. El control puede ser ajustado dentro de un rango de - ∞ a + 12 dB.

(14) LED CLIP

El LED CLIP indica el estado del corte del nivel de salida de la señal mono de baja frecuencia. Si corta el nivel de salida, el LED se enciende rojo.

(15) LED LEVEL

El LED indica el nivel de salida del canal dual. Si corta el nivel de salida, el LED se enciende rojo

ESPECIFICACIONES:

ENTRADA	
Tipo:	Filtro RF, entrada servo-balanceada
Impedancia de entada	40 k ohms, balanceada
Nivel de operación nominal:	40 dBv a – 2 dBu
Nivel máximo de entrada	+ 20 dBu no balanceada
CMRR:	Mejor que 40 dB
SALIDA	
Tipo:	DC – salida balanceada desacoplada
Impedancia de salida:	40 ohms. Balanceada
Máximo nivel de salida:	+ 20 dBu no balanceada
Ancho de Banda:	10 Hz – 50 K Hz (+ 0 – 1 dB)
THD (A) + 4 dBu:	0.005 % typ.
Salida de Bajos Mono	
Tipo:	DC – salida balanceada desacoplada
Impedancia de salida:	40 ohms. Balanceada
Máximo nivel de salida:	+ 20 dBu no balanceada
Ancho de Banda:	10 Hz – 250 Hz (+ 0, - 1 dB)
THD (A) + 4 dBu:	0.005 % typ.
Procesador de Banda Baja	
Control SHIFT:	Cambia de 50 Hz a 100 Hz
Control LOW MIX:	Variable de OFF a MÁX.
Procesador de Banda Alta	
Giro del control:	Variable de 1 a 8 Khz.
Control PROCESS:	Variable de CLASSIC a POP
Control HIGH MIX:	Variable de OFF a Máx.
PROCESADOR de señal MONO de Baja Frecuencia	
Control PHASE:	Cambia de 0° a 180°
Control de frecuencia X-Over:	Variable de 100 a 250 Hz
Control OUTPUT:	Variable de -∞ a + 12 dB
INDICADORES	
LED IN / OUT:	Dos colores
Medidor de NIVEL:	Canal dual 4 pasos / tres
LED CLIP:	Dos colores
REQUERIMIENTOS DE ENERGÍA	
Voltaje Principal:	AC 115 v / 230 v 50 – 60 Hz
Consumo de energía:	10 Watts
Fusible:	0.5 A de quemado lento.
DIMENSIONES	
(Ancho x Profundidad X Altura) mm:	482 X 154 X 44

SKP Pro Audio

EHANCER MULTI-BANDA



EXCITTER II

Manual do Usuário

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A informação fornecida neste manual não inclui todos os detalhes de design, produção, ou variações do aparelho. Também não cobre toda possível situação que possa surgir durante a instalação, operação ou manutenção. Se o usuário precisa de assistência especial além do explicado neste manual, por favor contate nosso Grupo de Assistência Técnica.

PRECAUÇÃO

Risco de choque elétrico

NÃO ABRA

Para evitar choque elétrico não retire a cobertura ou a tampa traseira. Não contém partes que o usuário possa reparar. Contrate pessoal especializado para realizar reparações.

Campo magnético

PRECAUÇÃO! Não coloque aparelhos sensíveis de alto ganho, tais como pré-amplificadores ou toca fitas, diretamente acima ou embaixo da unidade, porque este amplificador tem uma densidade de alto poder, tem um forte campo magnético que pode provocar zumbidos em dispositivos sem proteção que estiverem colocados muito perto. O campo é mais forte acima e embaixo da unidade.

Se for colocar os aparelhos em um raque recomendamos colocar os amplificadores na última prateleira de baixo e o pré-amplificador ou outro aparelho sensível na primeira prateleira de cima.

PRESTE ATENÇÃO NESTES SÍMBOLOS

O triângulo com o desenho de um raio é utilizado para alertar o usuário sobre o risco de choque elétrico.

O triângulo com o signo de exclamação é utilizado para alertar o usuário sobre a existência de importantes instruções de operação ou manutenção.

CUIDADO

Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha esta unidade à chuva ou à umidade.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA:

Por favor leia esta informação de segurança antes de instalar, conectar ou operar a unidade.

Leia as instruções.

Leia e depois guarde todas as instruções de segurança e operação para consultas posteriores.

Siga as instruções de Segurança.

Para sua segurança, siga todas as instruções de cuidado e segurança na guia do proprietário e no aparelho.

Evite a umidade.

Nunca exponha a unidade à umidade. Não a instale perto de piscinas, spas ou em outros ambientes muito úmidos.

Evite o calor.

Não use a unidade perto de fontes de excessivo calor, isto inclui radiadores, aquecedores, lâmpadas, focos, fornos, e outros aparelhos.

Proteja os fios.

Sempre coloque os fios de maneira a evitar que eles possam ser furados ou cortados por objetos afiados.

Conecte o fio a terra.

Certifique-se de conectar apropriadamente o pin de terra (se veio incluído) no fio da eletricidade do aparelho. Este se conecta ao fio a terra da conexão principal de eletricidade.

Ventilação do sistema.

Mantenha o aparelho corretamente ventilado. Se for colocado em um raque com outros equipamentos eletrônicos, mantenha ventilado o raque por trás para evitar o aquecimento excessivo dos aparelhos.

Verifique a segurança.

Quando chame o serviço técnico para reparações, solicite que o técnico de serviço realize as verificações de segurança. Isto inclui a conexão apropriada do fio a terra desde o controlador até a conexão principal de eletricidade.

PAINEL FRONTAL:



PAINEL TRASEIRO:



Conexões de ENTRADA / SAÍDA

- (1) Conexão de Entrada
Os conectores de entrada estão disponíveis. Para os dois deve ser utilizada uma linha de 600 ohms. Use o controle de nível de entrada (INPUT LEVEL) para determinar o nível médio de entrada em - 40 ou - 2 dB.
- (2) Conexão de Saída
Os conectores de saída estão disponíveis. Para os XLRs balanceados deve ser utilizada uma linha de 600 ohms. Use o controle de nível de saída (OUTPUT LEVEL) para determinar o nível médio de saída nominal em - 40 ou - 2 dB.
- (3) Conexão de Saída MONO BASS (grave)
Os conectores de saída estão disponíveis. Para os XLRs balanceados deve ser utilizada uma linha de 600 ohms. Use o controle de nível de saída (OUTPUT LEVEL) para determinar o nível médio de saída do sinal de baixa frequência mono nominal para os controles de - ∞ ou +12dB.
- (4) Controle de IN / OUT
Este controle põe os dois canais em operação. Com este controle na posição OUT, a unidade é colocada em modo de espera (BYPASS) e fica inativa temporariamente.
- (5) LED IN / OUT
Este LED indica ambos os estados dos canais; se os canais estiverem no modo de espera (bypass), o LED fica ligado em vermelho; se os canais estiverem ativados o LED fica ligado em verde.
- (6) Controle SHIFT
Este controle determina a frequência de corte do processador de baixos. Dependendo do material de programa, o usuário pode selecionar uma frequência de corte de 50 ou 100 Hz.
- (7) Controle LOW MIX
O controle LOW MIX determina a quantidade de sinal utilizado para o enriquecimento do som (desde zero até máximo). A seleção depende da aplicação à qual o usuário está endereçando.
- (8) Controle TUNE
O controle TUNE estabelece a frequência de corte mais baixa do filtro de passo alto. A frequência de corte pode ser ajustada dentro de uma gama de 1 a 8 K Hz.
- (9) Controle PROCESS.
O controle PROCESS determina a função do dispositivo. Quando o controle é girado no sentido em que giram os ponteiros do relógio, a função é ativada, o que aumenta a transparência e o brilho dos sinais.
- (10) Controle HIGH MIX
O controle HIGH MIX determina a quantidade de sinal

utilizado para o enriquecimento do som (de zero a máximo).

(11) Controle PHASE INVERT

O controle PHASE INVERT determina a fase mono do sinal de baixa frequência em 0° ou 180°.

(12) Controle de frequência X OVER

O controle de frequência X OVER determina o ponto do sinal mono de baixa frequência. O controle pode ser ajustado dentro de uma gama de 100 a 250 Hz.

(13) Controle OUTPUT

O controle OUTPUT determina o nível de saída do sinal mono de baixa frequência. O controle pode ser ajustado dentro de uma gama de $-\infty$ a +12 dB.

(14) LED CLIP

O LED CLIP indica o estado do corte do nível de saída do sinal mono de baixa frequência. Se o nível de saída for cortado, o LED se liga vermelho.

(15) LED LEVEL

O LED indica o nível de saída do canal dual. Se o nível de saída for cortado, o LED se liga vermelho.

ESPECIFICAÇÕES

ENTRADA	
Tipo:	Filtro RF, entrada servo-balanceada
Impedância de entrada	40 k ohms, balanceada
Nível de operação nominal:	40 dBv a - 2 dBu
Nível máximo de entrada	+ 20 dBu não balanceada
CMRR:	Melhor do que 40 dB
SAÍDA	
Tipo:	DC – saída balanceada desligada
Impedância de saída:	40 ohms. Balanceada
Máximo nível de saída:	+ 20 dBu não balanceada
Largo de Banda:	10 Hz – 50 K Hz (+ 0 – 1 dB)
THD (A) + 4 dBu:	0.005 % typ.
Saída de Baixos Mono	
Tipo:	DC – saída balanceada desligada
Impedância de saída:	40 ohms. Balanceada
Máximo nível de saída:	+ 20 dBu não balanceada
Largo de Banda:	10 Hz – 250 Hz (+ 0, - 1 dB)
THD (A) + 4 dBu:	0.005 % typ.
Processador de Banda Baixa	
Controle SHIFT:	Muda de 50 Hz a 100 Hz
Controle LOW MIX:	Variável de OFF até MÁX.
Processador de Banda Alta	
Giro do controle:	variável de 1 a 8 KHz
Controle PROCESS:	variável de CLASSIC a POP
Controle HIGH MIX:	variável de OFF até Máx.
PROCESSADOR de sinal MONO de Baixa Frequência	
Controle PHASE:	Muda de 0° a 180°
Controle de frequência X-Over:	variável de 100 a 250 Hz
Controle OUTPUT:	variável de $-\infty$ a + 12 dB
INDICADORES	
LED IN / OUT:	Duas cores
Medidor de NÍVEL:	Canal dual 4 passos / três
LED CLIP:	Duas cores
REQUERIMENTOS DE ENERGIA	
Voltagem Principal:	AC 115 v / 230 v 50 – 60 Hz
Consumo de energia:	10 Watts
Fusível:	0.5 A de queima lenta.
DIMENSÕES	
(Largo x Profundidade X Altura) mm:	482 X 154 X 44